



INHALTSVERZEICHNIS TABLE OF CONTENTS

DIE DEUTSCHE SPRACHE IM DIGITALEN ZEITALTER

1	Zusammenfassung	1
2	Unsere Sprachen in Gefahr: Eine Herausforderung für die Sprachtechnologie	4
2.1	Sprachgrenzen bremsen die Europäische Informationsgesellschaft	5
2.2	Unsere Sprachen in Gefahr	5
2.3	Sprachtechnologie ist eine Schlüsseltechnologie	6
2.4	Chancen für die Sprachtechnologie	6
2.5	Herausforderungen für die Sprachtechnologie	7
2.6	Spracherwerb bei Mensch und Maschine	8
3	Deutsch in der europäischen Informationsgesellschaft	10
3.1	Allgemeine Fakten	10
3.2	Besonderheiten der deutschen Sprache	11
3.3	Jüngste Entwicklungen	12
3.4	Sprachkultivierung in Deutschland	13
3.5	Sprache im Bildungswesen	14
3.6	Internationale Aspekte	15
3.7	Deutsch im Internet	16
4	Sprachtechnologie für das Deutsche	17
4.1	Anwendungsarchitekturen	17
4.2	Zentrale Anwendungsbereiche	19
4.3	Andere Anwendungsbereiche	27
4.4	Studiengänge und Bildungsprogramme	29
4.5	Nationale Projekte und Initiativen	30
4.6	Verfügbarkeit von Tools und Ressourcen	31
4.7	Sprachübergreifender Vergleich	33
4.8	Schlussfolgerungen	34
5	Über META-NET	38

THE GERMAN LANGUAGE IN THE DIGITAL AGE

1	Executive Summary	39
2	Languages at Risk: a Challenge for Language Technology	42
2.1	Language Borders Hold Back the European Information Society	43
2.2	Our Languages at Risk	43
2.3	Language Technology is a Key Enabling Technology	44
2.4	Opportunities for Language Technology	44
2.5	Challenges Facing Language Technology	45
2.6	Language Acquisition in Humans and Machines	45
3	The German Language in the European Information Society	47
3.1	General Facts	47
3.2	Particularities of the German Language	48
3.3	Recent Developments	49
3.4	Official Language Protection in Germany	49
3.5	Language in Education	50
3.6	International Aspects	51
3.7	German on the Internet	52
4	Language Technology Support for German	54
4.1	Application Architectures	54
4.2	Core Application Areas	55
4.3	Other Application Areas	63
4.4	Educational Programmes	64
4.5	National Projects and Initiatives	64
4.6	Availability of Tools and Resources	66
4.7	Cross-Language Comparison	67
4.8	Conclusions	68
5	About META-NET	72
A	Literaturverweise – References	73
B	META-NET Mitglieder – META-NET Members	77
C	Die META-NET Weissbuch-Serie – The META-NET White Paper Series	81

The German Language in the Digital Age

Rehm, G.; Uszkoreit, H. (Eds.)

2012, VI, 81 p. 26 illus., 24 illus. in color., Softcover

ISBN: 978-3-642-27165-6